

**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА HOTPOINT-ARISTON
МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ**

За да получите по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на www.register10.eu

Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите, като:

- Посетите нашия уебсайт docs.hotpoint.eu и parts-selfservice.europeanappliances.com
- Или като се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.

Можете да намерите повече информация за вашия модел онлайн на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/>, който е официалната продуктова база данни на EPREL на ЕС. След като изберете категорията на продукта, въведете идентификатора на модела на продукта. Идентификаторът на модела се състои от букви и цифри и може да бъде открит на идентификационната белка като Mod. (вж. изображението вдясно).

⚠ Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

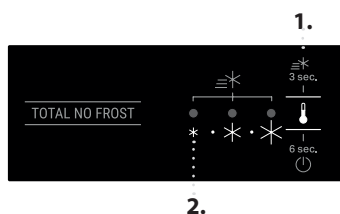
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред.

ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Вкл./В готовност
2. Температура на фризерното и хладилното отделение

Вкл./В ГОТОВНОСТ

Натиснете и задръжте за 6 секунди бутона, за да изключите уреда. В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

Забележка: Това не изключва уреда от електрозахранването.

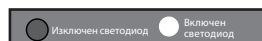
ТЕМПЕРАТУРА ВЪВ ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ И ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Трите светодиодни индикатора посочват зададената температура на хладилното отделение.

С натискане на бутона е възможно да се зададе различна температура на уреда.

Възможни са следните настройки:

Светещи светодиоди Зададена температура



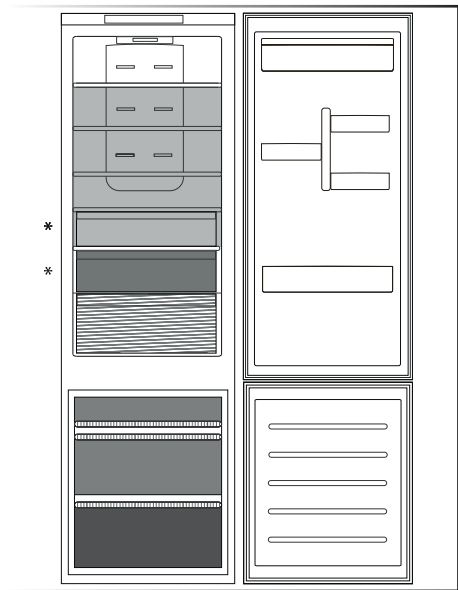
ФУНКЦИЯ FAST COOL (БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ)

За да охладите бързо хладилното отделение или 6 часа преди да поставите голямо количество храна за замразяване във фризерното отделение, включете функцията "Бързо охлаждане", като натиснете продължително бутона , докато 3-те икони започнат да мигат в зелено и след това продължат да светят непрекъснато. Функцията се изключва автоматично след 26 часа и температурата се връща на настройката преди включването на функцията. За да изключите функцията ръчно, натиснете бутона.

Забележка: Избягвайте пряк допир между прясната храна и храната, която вече е замразена.



КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ



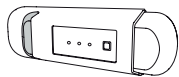
Легенда

- ЗОНА С МИНИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ**
Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, сосове, туршии, масло, конфитюр
- ХЛАДНА ЗОНА**
Препоръчва се за съхраняване на сирене, мляко, млечни храни, деликатеси и готови храни, кисело мляко
- НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА**
Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба.
- ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ**
- ЧЕКМЕДЖЕТА НА ФРИЗЕРА**
- ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ**
(Макс. студена зона)
Препоръчва се за замразяване на пресни/сготвени храни

Ограниченията в зареждането се определят от особености на дизайна (кошове, съдове, капаци, чекмеджетата, рафтове и др.) или от естествените ограничения в зареждането.

ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система за осветление



Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G

ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система Total No Frost (Пълно обезскрежаване)

Системата Total No Frost (Пълно обезскрежаване) ефективно предотвратява образуването на лед, избягвайки трудното ръчно обезскрежаване във фризерното и хладилното отделение. Вентилационната система предоставя перфектна циркулация на студен въздух и в двете отделения, избягвайки натрупването на лед.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго.

Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Вратите и капаци на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре.

Кубчета лед*

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно във фризерното отделение.

Количеството на пресните храни, които могат да бъдат замразени за 12 и 24 часа, е посочено на табелката с основните данни.

ИЗВАЖДАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТАТА

Изтеглете чекмеджетата навън до крайно положение, повдигнете ги и ги извадете. За осигуряване на повече пространство фризерното отделение може да се използва без чекмеджетата. Уверете се, че вратичката се затваря правилно след поставяне на храните обратно на скариите/рафтовете.

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Проверете дали: - няма прекъсване на електрозахранването; - щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполусният прекъсвач е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда); - предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни; - захранващият кабел не е повреден.
	Уредът може да е в режим Вкл./В готовност.	Включете уреда, като натиснете еднократно бутона  (вижте функцията Вкл./В готовност).

* Налично само при определени модели

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска.	Възможно е да има различни причини (вижте „Решения“).	Проверете дали: • вратите се затварят добре; • уредът не е монтиран в близост до топлинен източник; • зададената температура е подходяща; • циркулацията на въздух през отворите в долната част на уреда не е блокирана (вижте ръководството за монтаж).
На дъното на хладилното отделение има вода.	Тръбата за изтичане на водата от обезскрежаването е запушена.	Почистете отвора за оттичане на водата от обезскрежаването (вж. раздел "Поддръжка и почистване на уреда").
Един или повече зелени символи примигват постоянно и зададената температура не може да се промени.	Аларма за неизправност. Алармата посочва неизправност на технически компонент.	Свържете се с отдела за техническо обслужване.
Температурата на хладилното отделение е прекалено ниска.	• Зададената температура е прекалено ниска. • Във фризерното отделение може да е поставено голямо количество пресни храни.	• Опитайте да зададете малко по-висока температура. • Ако във фризерното отделение са поставени пресни храни, изчакайте до пълното им замразяване. • Изключете вентилатора (ако има), като следвате действията, описани в раздел "ВЕНТИЛАТОР".

* Налично само при определен модел

** Независимо изпитване, проведено от IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Обединено кралство) съгласно ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Kratki vodič za pokretanje

HR

ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON

SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj proizvod na adresi **www.register10.eu**

Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- posjetom našeg web-mjesta **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kad se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Više informacija o modelu možete pronaći na mreži na <https://eprel.ec.europa.eu/> što je službena baza podataka proizvoda za EU EPREL. Nakon što odaberete kategoriju proizvoda, unesite identifikacijsku oznaku modela proizvoda. Identifikacijska oznaka modela sastoji se slova i brojki i nalazi se na nazivnoj pločici, npr Mod. (pogledajte sliku s desne strane).

⚠ Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

OPIS PROIZVODA

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj.

UPRAVLJAČKA PLOČA



2.

1. Uključeno/mirovanje
2. Temperatura hladnjaka i zamrzivača



UKLJUČENO/MIROVANJE

Pritisnite gumb 6 sekunde kako biste isključili uređaj. U načinu mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno nakratko pritisnite gumb da biste ponovno aktivirali uređaj.

Napomena: napajanje uređaja pritom neće biti prekinuto.

TEMPERATURA HLADNJAKA I ZAMRZIVAČA

Tri LED pokazivača pokazuju temperaturu postavljenu u hladnjaku. Temperatura uređaja može se promijeniti pritiskom na gumb

Moguće su prilagodbe u nastavku:

LED svjetla uključena



Postavite temperaturu

NAJMANJE HLADNO

SREDNJA

NAJHLADNIJA TEMP

FAST FREEZING (BRZO ZAMRZAVANJE)

* Dostupno samo na određenim modelima

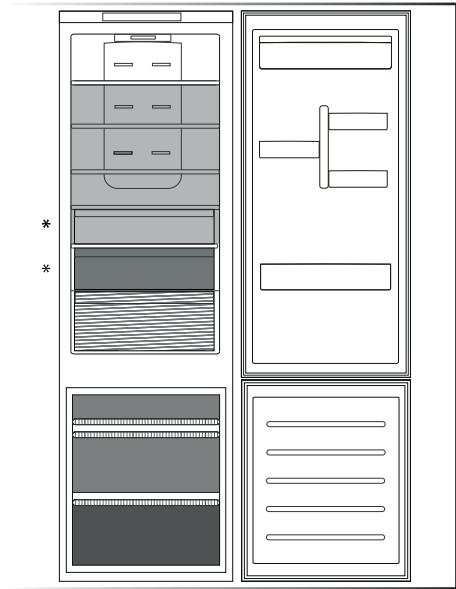
FUNKCIJA FAST COOL (BRZOG HLAĐENJA)

Za brzo hlađenje hladnjaka ili šest sati prije stavljanje velike količine hrane u zamrzivač uključite funkciju „Fast Cooling“ tako što ćete neprekidno držati pritisnut gumb  dok 3 zelene ikone ne zatrepere i ostanu neprekidno svijetliti. Funkcija će se automatski isključiti nakon 26 sati, a temperatura će

se vratiti na vrijednost koju je imala prilikom uključjenja. Da biste ručno isključili funkciju, pritisnite gumb. Napomena: Izbjegavajte izravan doticaj svježih i već zamrznutih namirnica.



NAČIN ODLAGANJA SVJEŽIH NAMIRNICA I PIĆA

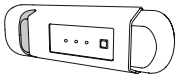


Legenda

-  **PODRUČJE MANJE HLADNOĆE**
Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza
 -  **HLADNO PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delicatesa, jogurta
 -  **NAJHLADNIJE PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe.
 -  **LADICA ZA VOĆE I POVRĆE**
 -  **LADICE ZAMRZIVAČA**
 -  **LADICA PODRUČJA ZAMRZAVANJA**
(područje maks. hladnoće)
Preporučuje se za zamrzavanje svježih/kuhanih namirnica
- Ograničenja težine određena su izradom određenog dijela (košare, spremnici, preklopi, ladice, police itd.) ili ih određuju prirodna ograničenja težine.

ODJELJAK HLADNJAKA

Osvjetljenje



Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

ODJELJAK ZAMRZIVAČA

Sustav Total No Frost

Sustav Total No Frost učinkovito sprječava stvaranje leda čime se izbjegava nered kod ručnog odmrzavanja unutrašnjosti zamrzivača i hladnjaka. Njegov sustav ventilacije omogućuje savršenu cirkulaciju hladnog

zraka kroz obje unutrašnjosti i tako izbjegava nakupljanje leda. **Kockice leda*** Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač. Količina svježije hrane koju se može zalediti za 12 i 24 sata navedena je na nazivnoj pločici.

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Za sustav osvjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od tradicionalnih žarulja, kao i vrlo nisku potrošnju.

VAĐENJE LADICA Izvucite ladice kraja, podignite ih i izvadite. Za više prostora, odjeljak zamrzivača možete koristiti bez ladica. Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Provjerite: - je li došlo do nestanka struje; - je li utikač ispravno upakčan u utičnicu i je li dvopolni prekidač u ispravnom položaju (što omogućuje napajanje uređaja); - rade li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući; - da kabel za napajanje nije oštećen.
	Moguće je da je uređaj u načinu Uključeno/u stanju pripravnosti.	Uključite uređaj kratkim pritiskom na gumb  (pogledajte funkciju uključeno/u stanju pripravnosti (On/Stand-by)).

* Dostupno samo na određenim modelima

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Razlozi za to mogu biti različiti (pogledajte „Rješenja“).	Provjerite: • zatvaraju li se vrata ispravno; • da kućanski uređaj nije postavljen pored izvora topline; • je li postavljena odgovarajuća temperatura; • je li zapriječen protok zraka kroz otvore na dnu uređaja (pogledajte priručnik za postavljanje).
Na dnu hladnjaka ima vode.	Blokiran je odvod za vodu koja nastaje odmrzavanjem.	Očistite ispusni otvor za odmrznutu vodu (pogledajte odjeljak „Održavanje i čišćenje“).
Jedan ili više zelenih simbola neprekidno trepere i nije moguće promijeniti postavljenu temperaturu.	Alarm koji upozorava na neispravnost. Alarm ukazuje na kvar tehničke komponente.	Obratite se Odjelu za tehničku podršku.
Temperatura hladnjaka je preniska.	• Postavljena temperatura je preniska. • Možda je u zamrzivač stavljena velika količina svježih namirnica.	• Pokušajte postaviti nešto višu temperaturu. • Ako su svježe namirnice stavljene u zamrzivač, pričekajte da se potpuno zamrznu. • Isključite ventilator (ako je uređaj opremljen) na način opisan u gore navedenom dijelu „VENTILATOR“.

*Dostupno samo na određenom modelu

** Neovisno ispitivanje obavio IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) prema normi ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Stručný návod k rychlému použití

CS

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI ZAKOUPIL/A VÝROBEK ZNAČKY HOTPOINT-ARISTON

ABYSTE ZÍSKALI VÍCE INFORMACÍ, NASKENUJTE PROSÍM QR KÓD NA VAŠEM SPOTŘEBIČI

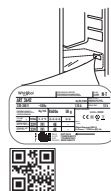
Přejete-li si získat komplexnější podporu, zaregistrujte prosím svůj výrobek na stránce **www.register10.com**

Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- Návštěvou našeho webu **docs.hotpoint.eu** a **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo naleznete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Další informace o svém modelu najdete na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/>, což je oficiální databáze výrobků EU EPREL. Po výběru kategorie výrobku zadejte identifikátor modelu výrobku. Identifikátor modelu se skládá z písmen a číslic a naleznete jej na výrobním štítku, jako Mod. (Viz obrázek vpravo.)

⚠ Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.



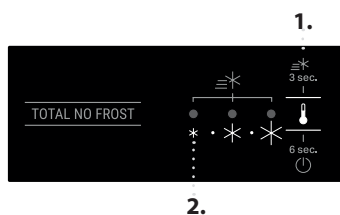
POPIS VÝROBKU

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění.

OVLÁDACÍ PANEL



2.

1. Zapnout / pohotovostní režim
2. Teplota v chladicím a mrazicím oddílu

ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pro vypnutí spotřebiče podržte tlačítko stisknuté po dobu 6 sekund. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

Poznámka: Tímto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí.

TEPLOTA V CHLADICÍM A MRAZICÍM ODDÍLU

Tři LED indikátory ukazují nastavenou teplotu chladicího oddílu. Odlišnou teplotu spotřebiče lze nastavit pomocí tlačítka

Lze provést následující úpravy nastavení:

LED kontrolky svítí



Nastavení teploty

NEJMÍRNĚJŠÍ TEPLOTA

STŘEDNÍ

NEJNIŽŠÍ TEPLOTA
FAST FREEZING (RYCHLÉ
MRAŽENÍ)



* Dostupné pouze u určitých modelů

FUNKCE FAST COOL (RYCHLÉ CHLAZENÍ)

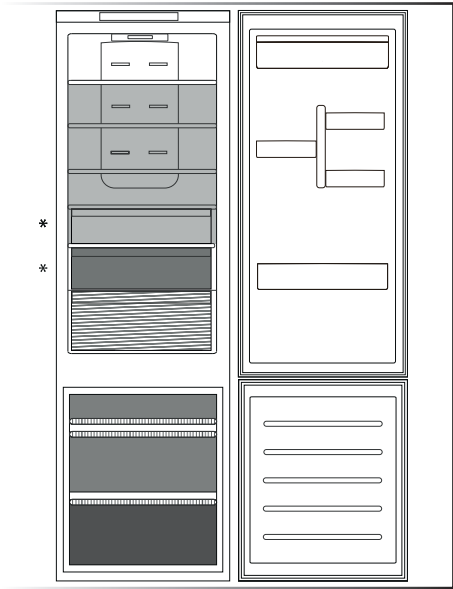
Pro rychlé ochlazení chladicího oddílu nebo 6 hodin před vložením velkého množství potravin, které mají být zmrazeny v mrazicím oddílu, zapněte funkci „Fast Cooling“ (Rychlé chlazení) nepřetržitým tisknutím tlačítka  do té doby, než dané 3 ikony zablikají zeleně a poté zůstanou konstantní.

Je-li tato funkce zapnutá, po 26 hodinách se automaticky vypne a teplota se vrátí na předchozí nastavení.
Pro ruční vypnutí této funkce stiskněte tlačítko.

Poznámka: Vyhněte se přímému kontaktu čerstvých a již jednou zmrazených potravin.



JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



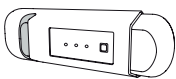
Vysvětlivky

-  **MÍRNÁ ZÓNA**
Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, zavařenin, másla a marmelád
-  **CHLADNÁ ZÓNA**
Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů
-  **NEJCHLADNĚJŠÍ ČÁST**
Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb.
-  **ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU**
-  **ZÁSUVKY MRAZNIČKY**
-  **ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY**
(nejchladnější zóna)
Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin

Maximální zatížení se stanovuje podle druhu konkrétní konstrukce (koše, kontejnery, klapy, zásuvky, police atd.), popřípadě se určuje na základě přirozené nosnosti.

CHLADICÍ ODDÍL

Osvětlovací systém



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G

ODDÍL MRAZNIČKY

Beznámrazový systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinně předchází tvorbě ledu a pomůže vám vyhnout se potížím s ručním odmrazováním mrazničky i chladničky. Jeho ventilační systém zajišťuje dokonalou cirkulaci studeného vzduchu v obou oddílech, čímž zabraňuje hromadění ledu.

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu.
Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit během 12 až 24 hodin, je uvedeno na výkonovém štítku.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a poličky byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak.
Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie.

LIKVIDACE

Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata.

VYJÍMÁNÍ PŘIHRÁDEK

Přihrádky vysuňte tak daleko, jak to půjde, pak je nadzvedněte a vyjměte. Chcete-li získat více místa, můžete mrazicí oddíl používat bez přihrádek. Po vložení potravin zpět na mřížky nebo poličky se ujistěte, že jsou dvířka řádně zavřena.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zkontrolujte, zda: - nedošlo k výpadku napájení; - zástrčka je správně zasunutá do zásuvky a vypínač na zásuvce je ve správné poloze (to umožňuje napájení spotřebiče); - jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; - není poškozen napájecí kabel.
	Spotřebič může být v režimu On/Stand-by.	Zapněte spotřebič krátkým stiskem tlačítka  (viz funkce „On/Stand-by“) (Zapnout / pohotovostní režim).

* Dostupné pouze u určitých modelů

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Může mít různé příčiny (viz „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: - dvířka se dobře dovírají; - spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; - nastavená teplota je vyhovující; - nic nebrání cirkulaci vzduchu skrze větrací otvory ve spodní části spotřebiče (viz část věnovaná instalaci).
Na dně chladicího oddílu je voda.	Odpadní kanálek na rozmrazenou vodu je ucpaný.	Čistěte odtok rozmrzlé vody (viz oddíl „Čištění a údržba“).
Jeden nebo více zelených symbolů neustále problikávají a není možné změnit nastavení teploty.	Jedná se o poplach závady. Poplach signalizuje poruchu některé technické součásti.	Obraťte se na služby technické pomoci.
Teplota uvnitř chladicího oddílu je příliš nízká.	- Nastavená teplota je příliš nízká. - V mrazicím oddílu je uloženo velké množství čerstvých potravin.	- Zkuste nastavit o něco vyšší teplotu. - Pokud jste do mrazicího oddílu vložili čerstvé potraviny, vyčkejte, dokud nebudou zcela zmrazeny. - Vypněte ventilátor (je-li ve výbavě) podle pokynů popsanych v odstavci „VENTILÁTOR“.

* Dostupné pouze u určitých modelů

** Nezávislý test provedl institut IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) v souladu s normou ISO 22196

Hotpoint
ARISTON

Kiirjuhend

ET

TÄNAME, ET OSTSITE HOTPOINT-ARISTON TOOTE

PALUN SKANEERIGE OMA SEADMEL OLEV QR-KOOD, ET SAADA LISATEAVET

Parema tugiteenuse saamiseks registreerige toode aadressil **register10www.hotpoint.eu/register**

Poliitika, standarddokumentatsiooni, varuosade tellimise ja toote lisainfo leiate, kui

- külastate meie veebisaiti **docs.hotpoint.eu** ja **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügi järgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügi järgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressil <https://eprel.ec.europa.eu/>, mis on ELi ametlik EPRELi tooteandmebaas. Pärast tootekategooria valimist sisestage toote mudelitunnus. Mudelitunnus koosneb tähtedest ja numbritest ning on leitav identifitseerimissildilt, nagu Mod. (vt pilti paremal).

⚠ **Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.**

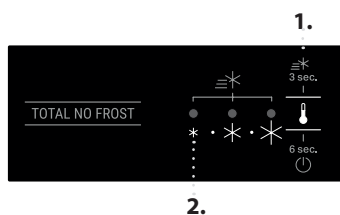
TOOTE KIRJELDUS

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni.

JUHTPANEEL



2.

1. Sisselülitus/Ooterežiim
2. Külmutus- ja külmikusektsiooni temperatuur

1. SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Vajutage nuppu 6 sekundit, et seade välja lülitada. Kui seade on ooterežiimil, siis külmikusektsiooni valgustus ei tööta. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt nupule.

Märkus. See ei lülita seadet vooluvõrgust välja.

KÜLMUTUS- JA KÜLMIKUSEKTSIOONI TEMPERATUUR

Kolm LED-näidikut näitavad külmikusektsiooni valitud temperatuuri. Nupuga on võimalik määrata ka teine temperatuur.

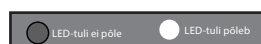
Võimalik on teha järgmisi reguleerimisi:

Põlev tuli



Määratud temperatuur

VÄHEM KÜLM
|
KESKMINE
|
KÜLMIM TEMPERATUUR
FAST FREEZING
(KIIRKÜLMUTUS)



* Saadaval ainult teatud mudelitel

FAST COOL FUNKTSIOON (KIIRE JAHUTAMISE)

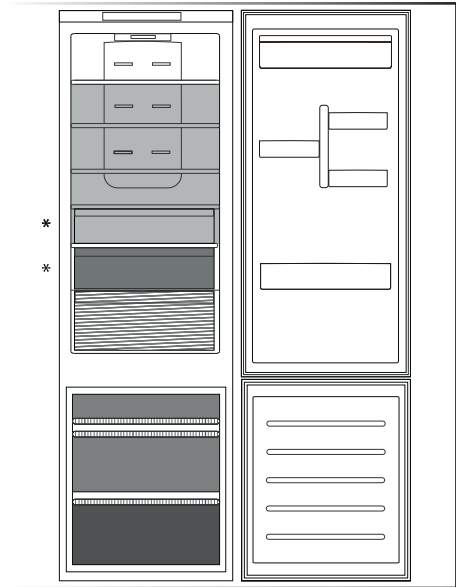
Külmikusektsiooni kiireks jahutamiseks või 6 tundi enne suure koguse toidu külmutussektsiooni külmutamiseks asetamist, lülitage funktsioon "Fast Cooling" (kiirjahutus) sisse, vajutades selleks korduvalt nuppu  kuni 3 ikooni vilguvad roheliselt ja jäävad seejärel ühtlaselt põlema. 26 tunni möödudes lülitub funktsioon automaatselt välja

ja temperatuur naaseb funktsiooni sisselülitamisele eelnenud seadetele. Funktsiooni käsitsi väljalülitamiseks vajutage nuppu.

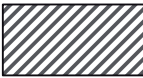
Märkus. vältige värsket ja külmutatud toidu kokkupuudet.



VÄRSKE TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



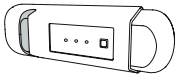
Kirjeldus

- **KERGELT JAHE TSOON**
Soovitav troopiliste puuviljade, konserve, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja, või, moosi säilitamiseks
- **JAHE TSOON**
Soovitav juustu, piima, igapäevase toidu, valmistoidu ja jogurti säilitamiseks
- **KÕIGE KÜLMEM TSOON**
Soovitav külmade lihalõikude, magustoitade, liha ja kala säilitamiseks.
- **PUU- JA KÖÖGIVILJA SAHTEL**
- **SÜGAVKÜLMASAHTLID**
- **KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL**
(Max jahe tsoon)
Soovitav kasutada värsket/valmistatud toidu külmutamiseks

Mahutavusele seab piirangu konkreetse seadme seadistus (korvid, mahutid, klapid, sahtlid, riiulid jne) või loomulik mahutavus.

KÜLMIKUSEKTSIOON

Valgustussüsteem



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas

KÜLMUTUSSEKTSIOON

Total No Frost süsteem

(Jäävaba süsteem) Total No Frost hoiab ära jää moodustumise, mistõttu pole vaja sügavkülmikust ega külmikust jääd sulatada. Selle ventilatsioonisüsteem tagab suurepärase külma õhu ringluse mõlemas sektsioonis, takistades seeläbi jää teket.

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmikusektsiooni valgustussüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapärastest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

KÕRVALDAMINE

Külmutusseadme ukseid ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadme sisse lõksu jääda.

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektsiooni. Värske toidu kogus, mida saab külmutada 12 ja 24 tunni jooksul, on märgitud andmesildile.

SAHTLITE EEMALDAMINE

Tõmmake sahtlid lõpuni välja, tõstke nad üles ja võtke välja. Mahu suurendamiseks võib sügavkülmikut kasutada ilma sahtliteta. Veenduge, et uks on pärast toidu tagasi restidele/riiulitele asetamist korralikult suletud.

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Võimalik, et probleem on seadme toites.	Kontrollige järgmist: - kas ei ole voolukatkestust; - kas pistik on sisestatud korralikult pistikupesasse ja ka võimalik kahepooluseline lüliti on õiges asendis (tagab seadme vooluvarustuse); - kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; - kas toitekaabel on terve.
	Seade võib olla Sees/ootel režiimis.	Lülitage seade sisse, vajutades selleks lühidalt  nuppu (vt funktsiooni „On/Stand-by“).

* Saadaval ainult teatud mudelitel

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Sektsioonide temperatuur ei ole piisavalt madal.	Sellel võib olla mitu põhjust (vt jaotist Lahendused).	Kontrollige järgmist: • kas ukseid sulguvad korralikult; • kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; • kas valitud temperatuur on piisav; • õhutsirkulatsioon läbi seadme põhjas asuvate avade ei ole takistatud (vt paigaldusjuhendit).
Külmikusektsiooni põhjas on vett.	Sulamisvee äravooluava on ummistunud.	Puhastage sulamisvee äravool (vt osa "Puhastamine ja hooldamine").
Üks või mitu rohelist sümbolit vilguvad lakkamatult ja valitud temperatuuri ei ole võimalik muuta.	Törke häire. Alarm annab märku tehnilise komponendi rikkest.	Võtke ühendust tehnoabiga.
Külmikusektsiooni temperatuur liiga külm.	• Temperatuur on seatud liiga külmaks. • Külmutussektsiooni pandi just suurem hulk värsket toitu.	• Proovige seada temperatuur soojemaks. • Kui külmutussektsiooni on pandud värsket toitu, oodake, kuni see on lõpuni ära külmunud. • Lülitage ventilaator välja (kui see on olemas), järgides ülalolevas lõigus VENTILAATOR kirjeldatud toimingut.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

** Sõltumatult testitud IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Ühendkuningriik) vastavalt standardile ISO 22196

Hotpoint
ARISTON

Rövid beüzemelési útmutató

HU

KÖSZÖNJÜK, HOGY HOTPOINT-ARISTON TERMÉKET VÁSÁROLT
A TOVÁBBI INFORMÁCIÓK ELÉRÉSÉHEZ OLVASSA BE A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ QR-KÓDOT

Teljes körű szolgáltatásaink eléréséhez, kérjük, regisztrálja termékét honlapunkon: **www.register10.eu**.

A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi módon érhetők el:

- Látogasson el a **docs.hotpoint.eu** és **parts-selfservice.europeanappliances.com** weboldalakra
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

Az Ön modelljével kapcsolatos további információkat online a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalon találhat, amely az EU hivatalos EPREL termékadatbázisa. A termék kategória kiválasztása után adja meg a termék modellazonosítóját. A modellazonosító betűkből és számokból áll, és megtalálható az azonosítótábla „Mod.” sorában (lásd a jobb oldali képet).

⚠ A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági útmutatót.

A TERMÉK BEMUTATÁSA

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén.

KEZELŐPANEL



2.

1. Bekapcsolt/készenléti állapot
2. A fagyasztó- és hűtőtér hőmérséklete

BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva 6 másodpercig a gombot. Készenléti állapotban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Megjegyzés: Ez a művelet nem választja le a készüléket az elektromos hálózatról.

A FAGYASZTÓ- ÉS HÜTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE

Három LED-jelzőlámpa mutatja a hűtőtérben beállított hőmérsékletet. Egy másik hőmérsékletet a készülékben a gomb megnyomásával állíthat be.

A lehetséges beállítások a következők:

Világító LED-ek



Beállított hőmérséklet

LEGKEVÉSBÉ HIDEG



KÖZEPES



A LEGHÜVÖSEBB HŐM
FAST FREEZING
(GYORSFAGYASZTÁS)

LED ki LED be

FAST COOL FUNKCIÓ (GYORSHŰTÉS FUNKCIÓ)

A hűtőtér gyors lehűtéséhez vagy 6 órával azelőtt, hogy nagy mennyiségű fagyasztható élelmiszert helyezne a mélyhűtőtérbe, kapcsolja be a Gyorshűtés funkciót a  gomb folyamatos lenyomásával, amíg a 3 LED zölden villogni kezd, majd folyamatosan világít.

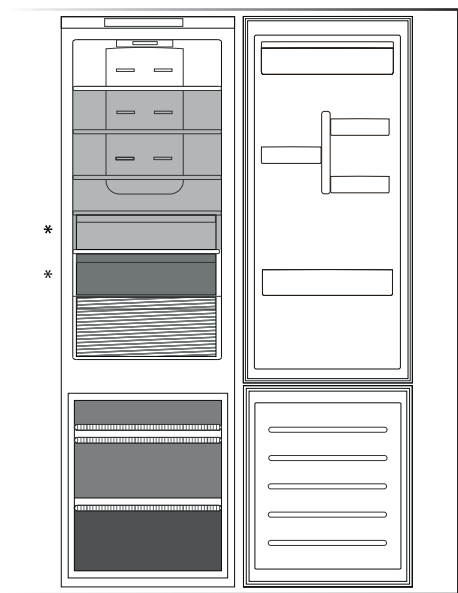
A funkció 26 óra elteltével automatikusan kikapcsol, és a hőmérséklet visszatér a funkció bekapcsolása előtti beállításra.

A funkció manuális kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

Megjegyzés: A friss élelmiszer lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel.



A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat

KEVÉSBÉ HIDEG ZÓNA
Déligyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott

HIDEG ZÓNA
Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeáruk, joghurt tárolásához ajánlott

LEGHIDEGEBB ZÓNA
Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott.

ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ

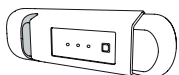
FAGYASZTÓREKESZ

MÉLYHŰTÖTT ZÓNA REKESZE
(Leghidegebb zóna)
Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott

A terhelési határokat az adott konstrukció (kosarak, edények, szárnyak, fiókok, polcok stb.), vagy a terhelési határokat a természetes terhelési határok határozzák meg.

HŰTŐTÉR

Világítórendszer



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

FAGYASZTÓTÉR

Total No Frost rendszer

A Total No Frost rendszer hatékonyan megakadályozza a jégképződést, így elkerülhető a kézi leolvasztás nehézsége mind a fagyaszttóban, mind a hűtőtérben.

Szellőzőrendszere biztosítja a hideg levegő tökéletes áramlását mindkét üregben, így elkerülhető a jégképződés.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni.

A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

Jégkockák*

Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyaszttóterbe.

A 12 és 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer mennyisége az adattáblán látható.

A REKESZKELTÁVOLÍTÁSA

Húzza ki teljesen a fiókokat, emelje meg és vegye ki őket. Ha növelni szeretné a rendelkezésre álló teret, használja fiókok nélkül a mélyhűtőtér. Az élelmiszereknek a rácsokra vagy fiókokba való visszahelyezése után ellenőrizze, hogy az ajtó teljesen csukva van-e.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

HIBAEĻHĀRĪTĀS

Mi a teendķ, ha...	Lehetsēģes okok	Megoldāsok
A kezelķlap nem világít, és a készülék nem mķködik.	Lehetsēģes, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Ellenķrizz-e a következķket: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva az aljzatba, és az esetleges kętpólusú hálózati megszakító a megfelelı állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - mķködik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
	A készülék bekapcsolt/készenléti helyzetben lehet.	Nyomja meg röviden a  gombot a készülék bekapcsolásához (lásd a Bekapcsolt/készenléti állapot funkciót).
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különbözķ okai lehetnek (lásd a „Megoldāsok” oszlopot).	Ellenķrizz-e a következķket: - megfelelıen zárnak-e az ajtók; - nincs hķforrás a készülék közelében; - megfelelı-e a beállított hőmérséklet; - nem akadályozza-e valami a levegķ áramlását a készülék alján lévķ szellķzķnyílásokon keresztül (lásd az űzembe helyezésrķl szóló bekezdést).
A hűtőtér alján víz található.	A kiolvasztott víz elvezetése akadályozva van.	Tisztítsa meg a leolvasztott víz leeresztķnyílását (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
Egy vagy több zöld szimbólum folyamatosan villog, és nem lehet módosítani a beállított hőmérsékletet.	Meghibásodásra figyelmeztetés. Ez a jelzés az egyik mķszaki alkatrész meghibásodására utal.	Forduljon a mķszaki ügyfélszolgálatához.
A hűtőtér hőmérséklete túl alacsony.	- A beállított hőmérséklet túl alacsony. - Valķszínűleg nagy mennyiségű friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe.	- Állítson be magasabb hőmérsékletet. - Ha friss élelmiszereket tett a mélyhűtőtérbe, várjon, amíg a készülék teljesen lefagyasztja azokat. - Kapcsolja ki a ventilátort (ha van) a „VENTILÁTOR” bekezdés utasításait követve.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén
** Fűggetlen vizsgáló: IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) az ISO 22196 alapján

Hotpoint

ARISTON

İsā pamācība

LV

PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT-ARISTON IZSTRĀDĀJUMU LŪDZU, NOSKENĒJIET IERĪCES QR KODU, LAI SAŅEMTU VAIRĀK INFORMĀCIJAS

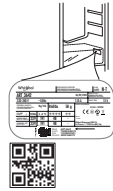
Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē **www.register10.eu**

Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālrunā numurs ir norādīts garantijas grāmatīņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Plašāku informāciju par savu modeli varat atrast tiešsaistē vietnē <https://eprel.ec.europa.eu/>, kas ir oficiālā ES EPREL produktu datubāze. Pēc produkta kategorijas izvēles ievadiet produkta modeļa identifikatoru. Modeļa identifikators sastāv no burtiem un cipariem, un to var atrast uz tā identifikācijas plāksnītes kā Mod. (skatiet attēlu labajā pusē).

 **Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.**



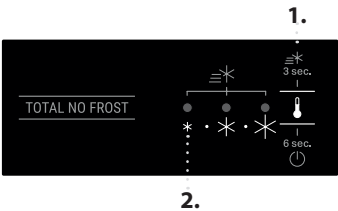
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas uzgaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci elektrotīklam. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēģšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra.

VADĪBAS PANELIS



1. On/Stand-by (ieslēģts/gaidstāves režīms)
2. Saldētavas un ledusskapja nodalījuma temperatūra

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem



IESLĒGTS/GAIDSTĀVES REŽĪMS

Nospiediet pogu uz 6 sekundēm, lai izslēgtu ierīci. Gaidstāves režīmā gaisma ledusskapja nodalījumā neiedegsies. Lai atkārtoti aktivizētu ledusskapi, vēlreiz nospiediet pogu.

Piezīme. tādējādi ierīce netiks atvienota no barošanas.

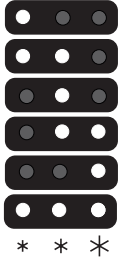
SALDĒTAVAS UN LEDUSSKAPJA NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Trīs LED indikatori norāda ledusskapja nodalījumā iestatīto temperatūru.

Atšķirīgu temperatūru ir iespējams iestatīt ar pogu.

Iespējamie regulējumi:

LED indikatori ieslēdzas



Iestatītā temperatūra

VISMAZĀK AUKSTS
|
VIDĒJS
|
AUKSTĀKĀ TEMP.
FAST FREEZING (ĀTRĀ
SALDĒŠANA)

Gaismas diode nedeg Gaismas diode deg

FAST COOL FUNKCIJA (ĀTRĀ DZESĒŠANA)

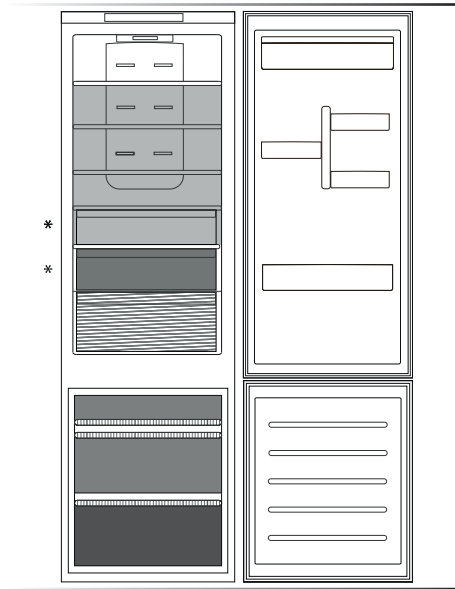
Lai ātri atdzesētu ledusskapja nodalījumu vai 6 stundas pirms liela sasaldējamās pārtikas daudzuma ievietošanas saldētavas nodalījumā, ieslēdziet funkciju „Ātrā dzesēšana”, nospiežot pogu tik ilgi, līdz 3 ikonas sāk mirgot zaļā krāsā un tad deg nemirgojot.

Pēc 26 stundām funkcija automātiski izslēdzas un, kad tiek ieslēgta, temperatūra atgriežas uz iepriekšējo iestatījumu. Lai funkciju izslēgtu manuāli, nospiediet pogu.

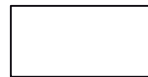
Piezīme. raugiet, lai svaigā pārtika tieši nesaskaras ar jau sasaldēto pārtiku.



KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS UN DZĒRIENUS



Apzīmējums



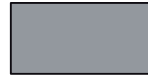
NEDAUDZ DZESĒTĀ ZONA

Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu gurķīšu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai



VĒSĀ ZONA

Paredzēta siera, piena, ikdienas produktu, delikatešu, jogurta uzglabāšanai



VĒSĀKĀ ZONA

Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai.



AUGĻU UN DĀRZEŅU ATVILKTNE



SALDĒTAVAS ATVILKTNES



SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNE

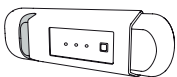
(Visvēsākā zona)

Paredzēta, lai sasaldētu svaigu/pagatavotu pārtiku

Slodzes ierobežojumus nosaka konkrētā konstrukcija (grozi, tvertnes, atloki, atvilktnes, plaukti utt.), vai arī slodzes ierobežojumus nosaka dabiskie slodzes ierobežojumi.

LEDUSSKAPJA NODALĪJUMS

Gaismas sistēma



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G

SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Sistēma Total No Frost

Sistēma Total No Frost efektīvi novērš ledus veidošanos, ļaujot izvairīties no manuālas saldētavas un ledusskapja atkausēšanas. Šīs ietaises ventilācijas sistēma nodrošina teicamu aukstā gaisa cirkulāciju abos nodalījumos, tādējādi nepieļaujot ledus uzkrāšanos.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi.

Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas gaismas

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

Ledus gabaliņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā.

Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 12 un 24 stundu laikā, ir norādīts parametru plāksnītē.

diodes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

UTILIZĀCIJA

Pirms ledusskapja utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem tā durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu ledusskapī.

ATVILKTŅU IZŅEMŠANA

Izvelciet atvilktnes, cik iespējams, paceliet un izņemiet. Lai būtu vairāk vietas, saldētavas nodalījumā var izmantot bez atvilktnēm. Pēc produktu novietošanas atpakaļ uz režģiem/plauktiem, pārliedziniet, vai durvis ir kārtīgi aizvērtas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Var būt traucēta ierīces elektroapgāde.	Pārbaudiet, vai: • nav energopadeves pārtraukuma; • kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā, un bipolārais strāvas slēdzis ir pareizā pozīcijā (tādējādi tiek nodrošināta strāvas padeve ierīcei); • nedarbojas sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces; • strāvas kabelis nav bojāts.
	Ierīce var būt On/stand by režīmā.	Ieslēdziet ierīci, īsi nospiežot pogu  (skatiet On/Stand-by funkciju).
Temperatūra nodalījumos nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu "Risinājumi").	Pārbaudiet, vai: • durvis aizveras pareizi; • ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; • iestatītā temperatūra ir atbilstoša; • gaisa cirkulācija pa ventilācijas atverēm ierīces apakšā nav nosprostota (skatiet nodaļu par uzstādīšanu).
Ledusskapja nodalījuma apakšā ir ūdens.	Nosprostota atkausētā ūdens noteksisatēma.	Iztīriet atkausētā ūdens noteksisatēmu (skatiet sadaļu "Tīrīšana un apkope").
Nepārtraukti mirgo viens vai vairāki zaļie simboli, nevar mainīt iestatīto temperatūru.	Darbības traucējumu trauksme. Bridinājuma signāls norāda uz tehniska komponenta kļūmi.	Sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu.
Ledusskapja nodalījuma temperatūra ir pārāk zema.	• Pārāk zema iestatītā temperatūra. • Saldētavas nodalījumā, iespējams, ievietots liels svaigas pārtikas daudzums.	• Mēģiniet iestatīt augstāku temperatūru. • Ja saldētavas nodalījumā ir ievietota svaiga pārtika, pagaidiet, līdz tā ir pilnīgi sasalusi. • Izslēdziet ventilatoru (ja tāds ir pieejams), ņemot vērā aprakstu, kas minēts sadaļā "VENTILATORS".

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

** Neatkarīgu pārbaudi veica IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK), lietojot standartu ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Spartusis naudojimo vadovas

LT

DĒKOJAME, KAD ĪSIGIJOTE „HOTPOINT-ARISTON” GAMINĀ

NORĒDAMI GAUTI DAUGIAU INFORMACIJOS, NUSKAITYKITE ANT PRIETAISO ESANTĪ QR KODĀ

Norēdami gauti īssmesnē pagalbā, użregistruokite savo gaminį svetainėje **www.register10.eu**

Informacijā apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informacijā apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomā informacijā galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankę mūsų svetainėje **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į garantinės techninės priežiūros centrą būtina pateikti prietaiso techninių duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Daugiau informacijos apie savo modelį galite rasti internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>, kuri yra oficiali ES EPREL gaminių duomenų bazė.

Pasirinkę Gaminio Kategoriją, įveskite gaminio Modelio Identifikatorių. Modelio Identifikatorių sudaro raidės ir skaičiai, jį galima rasti ant duomenų plokštelės, jis įvardintas kaip Mod. (žr. paveikslėlį dešinėje).

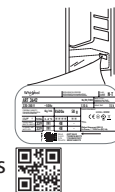
⚠️ Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

GAMINIO APRAŠYMAS

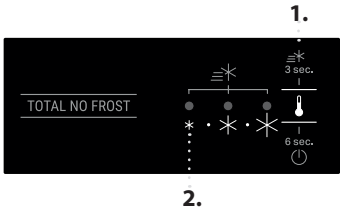
NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Įrengę, prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo, palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra.



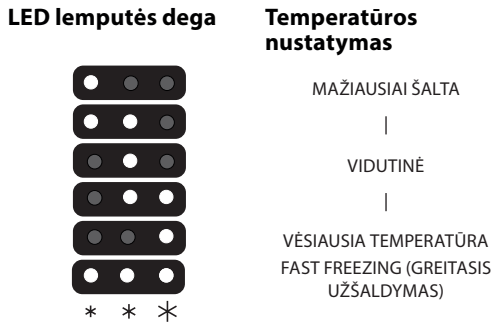
VALDYMO SKYDELIS



- 1. On/Stand-by (Ijungimas / budėjimo režimas)
- 2. Šaldiklio ir šaldytuvo skyrių temperatūra

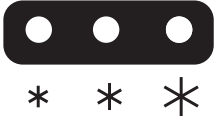
IJUNGIMAS / BUDĖJIMO REŽIMAS
Paspauskite ir palaikykite mygtuką 6 sekundes, kad išjungtumėte prietaisą. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lemputė neužsidega. Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.
Pastaba: Taip prietaisas neatjungiamas nuo elektros tinklo.

ŠALDIKLIO IR ŠALDYTUVO SKYRIŲ TEMPERATŪRA
Trys LED lemputės rodo nustatytą šaldytuvo kameroje temperatūrą. Mygtuku galima nustatyti kitą prietaiso temperatūrą.
Galimi tokie koregavimai:

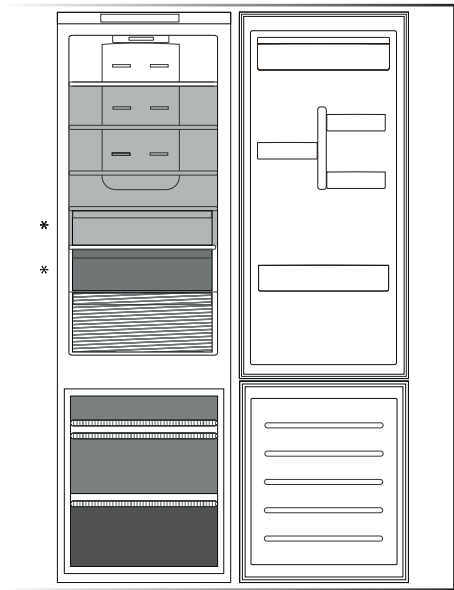


FAST COOL FUNKCIJA (SPARTAUS ATŠALDYMO)

Norėdami greitai atšaldyti šaldytuvo kamerą arba 6 valandas prieš tai, kai į šaldiklio kamerą sudėsite didelį kiekį norimų užšaldyti produktų, įjunkite spartaus atšaldymo funkciją („Fast Cooling“) spausdami mygtuką , kol 3 lemputės pradės mirksėti žaliai ir po to pradės šviesti nemirksėdamos.
Funkcija automatiškai išsijungia po 26 valandų ir temperatūra sugrąžinama į ankstesnį nustatymą iki funkcijos įjungimo.
Norėdami išjungti funkciją rankiniu būdu, paspauskite mygtuką.
Pastaba: saugokite, kad švieži maisto produktai nesiliestų prie jau užšaldytų produktų.



KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ IR GĖRIMUS

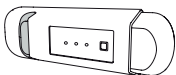


Legenda

- SILPNAI VĖSI ZONA**
Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti
 - VĖSI ZONA**
Rekomenduojama sūriui, pienui, kasdieniams produktams, delikatesams, jogurtui laikyti
 - ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA**
Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti.
 - VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS**
 - ŠALDIKLIO STALČIAI**
 - ŠALDYMO ZONOS STALČIUS**
(Vėsiausia zona)
Rekomenduojama šviežiems / paruoštiems maisto produktams šaldyti
- Įkrovą riboja tam tikra konstrukcija (krepšiai, indeliai, atvartai, stalčiai, lentynėlės ir t. t.) arba įkrova yra ribojama natūraliomis įkrovos ribomis.*

ŠALDYTUVO SKYRIUS

Apšvietimo sistema



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis

* Tik tam tikruose modeliuose

ŠALDIKLIO SKYRIUS

„Total No Frost“ sistema

„Total No Frost“ sistema efektyviai apsaugo nuo ledo susiformavimo ir padeda išvengti rankinio šaldiklio ir šaldytuvo skyrių atitirpinimo rūpesčių.

Ventiliacijos sistema užtikrina puikų šalto oro cirkulavimą abiejuose

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip.

Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis.

IŠMETIMAS

Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į sąvartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

skyriuose ir neleidžia susiformuoti ledui.

Ledukai*

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 12 ir 24 valandas yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

STALČIŲ IŠĖMIMAS

Patraukite stalčius į išorę, kiek jie leidžiasi, pakelkite ir išimkite. Jei norite turėti daugiau vietos, šaldymo kamerą galite naudoti be stalčių.

Padėję maistą ant grotelių ar į lentynas, įsitikinkite, kad tinkamai uždarėte duris.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į lizdą ir dvipolis maitinimo jungiklis yra tinkamoje padėtyje (tai leidžia įjungti elektros tiekimą į prietaisą) • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • nesugadintas maitinimo laidas.
	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu.	Įjunkite prietaisą trumpai spustelėdami mygtuką  (žr. „On/Stand-by“ funkciją).
Nepakankamai žema temperatūra kameroje.	Priežastys gali būti įvairios (žr. skyrių „Sprendimai“).	Patikrinkite, ar: • durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • neblokijuojama oro cirkuliacija per vėdinimo angas prietaiso apačioje (žr. montavimo skyrių).
Šaldytuvo kameros apačioje yra vandens.	Užsikimšo atitirpdymo vandens išleidimo žarna.	Iššluostykite atitirpdymo metu išleistą vandenį (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Nuolat mirksi vienas arba daugiau žalių simbolių ir neįmanoma pakeisti nustatytos temperatūros.	Veikimo trikties signalas. Įspėjimo signalas rodo, kad įvyko techninio komponento triktis.	Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Per žema šaldytuvo kameros temperatūra.	• Nustatyta per žema temperatūra. • Į šaldiklio skyrių galėjo būti įdėta didelė partija šviežių (neužšaldytų) produktų.	• Pabandykite nustatyti aukštesnę temperatūrą. • Jei į šaldiklio kamerą buvo įdėta šviežių produktų, palaukite, kol jie visiškai sušals. • Vadovaudamiesi skyriuje VENTILIATORIUS pateikiamais nurodymais išjunkite ventiliatorių (jei toks yra).

* Galima įsigyti tik tam tikruose modeliuose

** Nepriklausomus tyrimus atliko IMSL („Industrial Microbiological Services Ltd“, JK), taikant ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Skrócona Instrukcja Obsługi

PL

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPOINT ARISTON

W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI, NALEŻY ZESKANOWAĆ KOD QR NA URZĄDZENIU

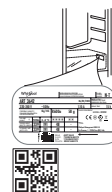
W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie **www.register10.eu**

Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Ewentualnie można, **skontaktować się naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszym działem obsługi posprzedażowej, prosimy o podanie kodów z tabliczki znamionowej produktu.

Więcej informacji na temat danego modelu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/>, która jest oficjalną bazą danych produktów EU EPREL. Po wybraniu kategorii produktu należy wprowadzić identyfikator modelu produktu. Identyfikator modelu składa się z liter i cyfr i można go znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej jako Mod. (patrz obrazek po prawej).

⚠ Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.



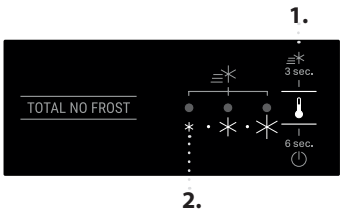
OPIS PRODUKTU

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia.

PANEL STEROWANIA



1. Przycisk Wł./Tryb czuwania
2. Temperatura komory chłodziarki i zamrażarki

PRZECISK WŁ./ TRYB CZUWANIA
Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 6 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

Uwaga: nie powoduje to odłączenia urządzenia od zasilania.

TEMPERATURA KOMORY CHŁODZIARKI I ZAMRAŻARKI
Ustawioną temperaturę komory chłodziarki sygnalizują trzy kontrolki LED. Można ustawić inną temperaturę urządzenia za pomocą przycisku .

Możliwe są następujące regulacje:

Świecące diody



Ustawienie temperatury

NAJWYŻSZA TEMPERATURA
|
ŚREDNIA
|
NAJNIŻSZA TEMPERATURA
FAST FREEZING (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)

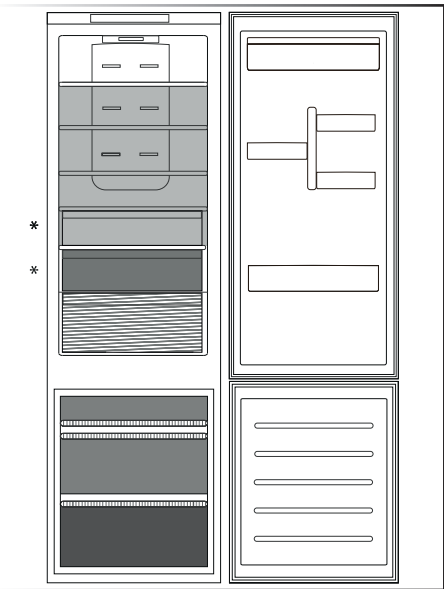
 Dioda WYŁ.  Dioda WŁ.

FUNKCJA FAST COOL (SZYBKIE CHŁODZENIE)

W celu szybkiego schłodzenia komory chłodziarki lub na sześć godzin przed umieszczeniem w komorze zamrażarki dużej ilości żywności do zamrożenia, włączyć funkcję „Fast Cooling”, wielokrotnie naciskając przycisk  do czasu, aż trzy ikony zaczną migać na zielono, a następnie zaczną świecić się stałym światłem. Funkcja wyłącza się automatycznie po 26 godzinach i temperatura wraca do ustawienia sprzed uruchomienia tej funkcji. Aby wyłączyć tę funkcję ręcznie, naciśnij ten przycisk.

Uwaga: należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną.

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOSĆ I NAPOJE



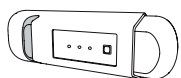
Legenda

-  **STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
 -  **STREFA NISKIEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów
 -  **STREFA NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania wędlin, deserów, mięsa i ryb.
 -  **SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE**
 -  **SZUFLADY ZAMRAŻARKI**
 -  **SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA**
(Strefa najniższej temperatury)
Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ ugotowanych potraw
- Limity obciążenia są określone przez konkretną konstrukcję (kosze, kontenery, klapy, szuflady, półki itp.), lub limity obciążenia są określone przez naturalne granice obciążenia.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

KOMORA CHŁODZIARKI

System oświetlenia



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

KOMORA ZAMRAŻARKI

System Total No Frost

System Total No Frost skutecznie zapobiega tworzeniu się lodu, co pozwala uniknąć niedogodności związanych z ręcznym odszranianiem zarówno w zamrażarce, jak i we wnętrzu chłodziarki.

System wentylacyjny zapewnia doskonałą cyrkulację zimnego powietrza w obu komorach, dzięki czemu nie tworzy się lód.

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej.

W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

UTYLIZACJA

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w ciągu 12 i 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.

WYJMOWANIE SZUFLAD

Wysunąć szuflady maksymalnie na zewnątrz, unieść je i wyjąć. Aby uzyskać większą przestrzeń, komorę zamrażarki można wykorzystać bez szuflad. Po umieszczeniu żywności na kratkach/półkach upewnić się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.

USUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Sprawdzić, czy: - Czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu; - Czy wtyczka została poprawnie włożona do gniazdka i czy przełącznik dwubiegunowy jest we właściwym położeniu (umożliwia to zasilanie urządzenia); - Czy urządzenia ochronne domowej instalacji elektrycznej są sprawne; - Czy kabel zasilania nie został uszkodzony.
	Urządzenie może być w trybie wł./czuwania.	Włączyć urządzenie, naciskając krótko przycisk  (patrz Funkcja On/Stand-by).
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Przyczyn może być wiele (patrz "Rozwiązania").	Sprawdzić, czy: - Czy drzwi prawidłowo się zamykają; - Czy urządzenie nie zostało umieszczone przy źródle ciepła; - Czy ustawiona temperatura jest odpowiednia; - obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany (patrz rozdział dotyczący montażu).
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Spust wody z odszraniania jest zatkany.	Oczyszczyć spust skroplin (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja urządzenia”).
Co najmniej jeden zielony symbol miga w sposób ciągły i nie można zmienić ustawienia temperatury.	Alarm nieprawidłowego działania. Alarm sygnalizuje nieprawidłowe działanie podzespołu technicznego.	Skontaktować się z serwisem wsparcia technicznego.
Temperatura komory chłodziarki jest za niska.	- Ustawiono zbyt niską temperaturę. - W komorze zamrażarki mogła zostać umieszczona duża ilość świeżej żywności.	- Spróbować ustawić niższą temperaturę. - Jeśli w komorze zamrażarki umieszczono świeżą żywność, należy odczekać, aż zostanie ona w pełni zamrożona. - Wyłączyć wentylator (jeśli jest w wyposażeniu), zgodnie z procedurą opisaną w części „WENTYLATOR”.

* Dostępne tylko w wybranym modelu

** Testowane niezależnie przez IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) przy pomocy ISO 22196

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT-ARISTON

SCANAȚI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ PENTRU A OBȚINE MAI MULTE INFORMAȚII

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.register10.eu

Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitând site-urile noastre web docs.hotpoint.eu și parts-selfservice.europeanappliances.com
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Puteți găsi mai multe informații despre modelul dumneavoastră online la <https://eprel.ec.europa.eu/>, care este baza de date oficială de produse EPREL a UE. După selectarea categoriei de produse, introduceți identificatorul de model al produsului. Identificatorul de model este format din litere și numere, și poate fi găsit pe plăcuța cu date de identificare, ca Mod. (consultați imaginea din dreapta).

⚠ **Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.**



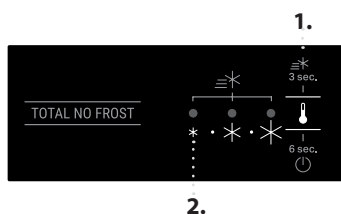
DESCRIEREA PRODUSULUI

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Pornire/Stand-by
2. Temperatura compartimentului congelator și a compartimentului frigider



PORNIRE/STANDBY

Apăsați butonul și mențineți-l apăsat timp de 6 secunde pentru a opri aparatul. În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Notă: acest lucru nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare.

TEMPERATURA COMPARTIMENTULUI CONGELATOR ȘI A COMPARTIMENTULUI FRIGIDER

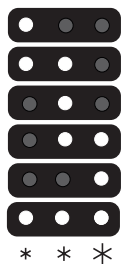
Cele trei indicatoare cu LED indică temperatura setată în compartimentul frigider.

Puteți seta o altă temperatură a aparatului cu ajutorul butonului

Sunt posibile următoarele reglaje:

LED-uri aprinse

Temperatură setată



TEMP. CEA MAI MARE

|

MEDIE

|

TEMP. CEA MAI MICĂ

FAST FREEZING
(CONGELARE RAPIDĂ)

* * *

○ LED stins

● LED aprins

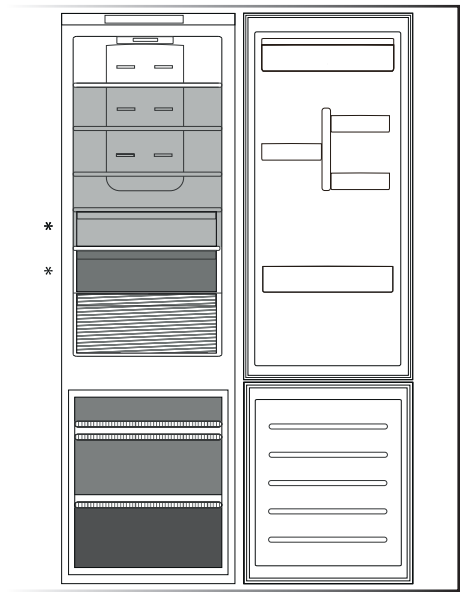
FUNCȚIA FAST COOL (RĂCIRE RAPIDĂ)

Pentru a răci rapid compartimentul frigider sau cu 6 ore înainte de a introduce o cantitate mare de alimente în compartimentul congelator, activați funcția „Răcire rapidă” apăsând continuu butonul până când cele 3 pictograme clipească în culoarea verde, apoi rămân aprinse. Funcția se dezactivează automat după 26 de ore și temperatura revine la setarea anterioară activării funcției. Pentru a dezactiva manual funcția, apăsați pe buton.

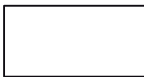
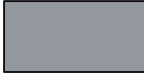
Notă: evitați contactul direct între alimentele proaspete și alimentele deja congelate.



DEPOZITAREA ALIMENTELOR PROASPETE ȘI BĂUTURILOR



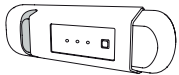
Legendă

- **ZONA CEA MAI PUȚIN RECE**
Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor
- **ZONA RECE**
Aceasta este recomandată pentru depozitarea brânzeturilor, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicateselor, iaurtului
- **ZONA CEA MAI RECE**
Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cărnii și peștelui.
- **SERTARUL PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME**
- **SERTARELE CONGELATORULUI**
- **SERTAR ZONĂ CONGELARE**
(Zonă răcire maximă)
Acesta este recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite

Limitele de încărcare sunt determinate de structura specifică a aparatului (coșuri, recipiente, clapete, sertare, rafturi etc.) sau limitele de încărcare sunt determinate de capacitatea de încărcare obișnuită.

COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Sistemul de iluminare



Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Sistemul Total No Frost

Sistemul Total No Frost previne în mod eficient formarea gheții, evitând neplăcerea dezghețării manuale atât a congelatorului, cât și a frigiderului. Sistemul său de ventilație asigură circulația perfectă a aerului rece în ambele compartimente, evitând astfel acumularea gheții.

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

ELIMINAREA

Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

Cuburi de gheață*

Umpleți tava pentru cuburi de gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator. Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată în 12 și 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

DEMONTAREA SERTARELOR

Trageți sertarele în afară până la capăt, ridicați-le și scoateți-le. Pentru a beneficia de mai mult spațiu, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertare. Verificați dacă ușa este închisă corect după ce ați așezat alimentele înapoi pe grătare/rafturi.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Efectuați următoarele verificări: - alimentarea cu energie nu este întreruptă; - ștecherul este introdus corect în priză și întrerupătorul de rețea bipolar, dacă există, este în poziția corectă (acest lucru permite alimentarea aparatului cu curent); - dispozitivele de protecție a sistemelor electrotcasnice sunt eficiente; - cablul de alimentare nu este deteriorat.
	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornit/standby.	Porniți aparatul apăsând scurt pe butonul  (consultați funcția Pornire/Standby).

* Disponibil numai la anumite modele

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	Efectuați următoarele verificări: - ușile se închid corect; - aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură; - temperatura setată este adecvată; - circulația aerului prin orificiile de aerisire din partea inferioară a aparatului nu este obstrucționată (consultați secțiunea Instalarea).
Există apă în partea inferioară a compartimentului frigider.	Scurgerea apei de dezghețare este blocată.	Curățați orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare (consultați capitolul „Curățarea și întreținerea”).
Unul sau mai multe simboluri verzi clipesc continuu și nu se poate modifica temperatura setată.	Alarmă de defecțiune. Alarma indică o defecțiune la o componentă tehnică.	Contactați Serviciul de asistență tehnică.
Temperatura compartimentului frigider este prea scăzută.	- Temperatura setată este prea scăzută. - O cantitate mare de alimente proaspete a fost așezată în compartimentul congelator.	- Încercați să setați o temperatură mai puțin scăzută. - Dacă au fost așezate alimente proaspete în compartimentul congelator, așteptați până când acestea sunt congelate complet. - Opriți ventilatorul (dacă intră în dotare), urmând procedura descrisă în paragraful „VENTILATORUL”.

* Disponibil numai la anumite modele

** Testat independent de IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) pe baza ISO 22196

Hotpoint

ARISTON

Vodič za brzi početak

SR

HVALA ŠTO STE KUPILI HOTPOINT-ARISTON PROIZVOD

SKENIRAJTE QR KÔD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA

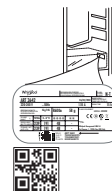
Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na adresi **www.register10.eu**

Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći na sledeći način:

- Posećivanjem našeg veb-sajta **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Više informacija o svom modelu možete pronaći na mreži na adresi <https://eprel.ec.europa.eu/>, što je zvanična baza podataka EU EPREL proizvoda. Kada izaberete kategoriju proizvoda, unesite identifikator modela proizvoda. Identifikator modela sadrži slova i cifre, a nalazi se na identifikacionoj pločici označen sa „Mod”. (pogledajte sliku sa desne strane).

⚠ Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.



OPIS PROIZVODA

PRVA UPOTREBA

Sačekajte najmanje dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj.

KONTROLNA TABLA



2.

1. Uključeno/režim mirovanja
2. Temperatura odeljka zamrzivača i frižidera



UKLJUČENO/REŽIM MIROVANJA

Pritisnite dugme na 6 sekunde da biste isključili aparat. U režimu mirovanja, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.

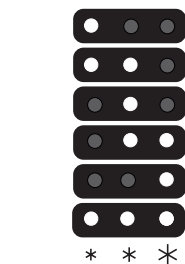
Napomena: time nećete isključiti aparat iz električne mreže.

TEMPERATURA ODELJKA ZAMRZIVAČA I FRIŽIDERA

Tri LED indikatora prikazuju podešenu temperaturu za odeljak frižidera. Moguće je podesiti drugu temperaturu uređaja pomoću dugmeta.

Moguća su sledeća podešavanja:

LED diode



Podešavanje temperature

NAJMANJE HLADNA
|
SREDNJA
|
NAJHLADNIJA
TEMPERATURA
FAST FREEZING (BRZO
ZAMRZAVANJE)



FUNKCIJA FAST COOLING (BRZOG HLAĐENJA)

Za brzo hlađenje frižidera ili šest časova pre stavljanja veće količine hrane u zamrzivač, uključite funkciju brzog hlađenja „Fast Cooling“ tako što trajno držati dugme  dok 3 zelene ikone ne zatrepere i ostanu neprekidno da svetle.

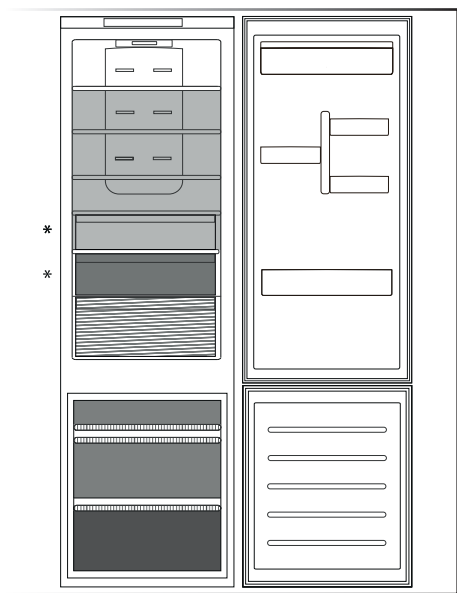


Funkcija će se automatski isključiti posle 26 časova, a temperatura će se vratiti na vrednost koju je imala prilikom uključanja funkcije.

Kako biste ručno uključili funkciju, pritisnite dugme.

Napomena: Izbegavajte direktan kontakt sveže i već zamrznute hrane.

KAKO DA SKLADIŠTITE SVEŽU HRANU I NAPITKE



Legenda

ZONA BLAGOG HLAĐENJA
Predlaže se za skladištenje južnog voća, limenki, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema

ZONA ZA HLAĐENJE
Predlaže se za skladištenje sira, mleka, mlečnih proizvoda, delicata, jogurta

NAJHLADNIJA ZONA
Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe.

FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE

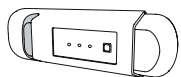
FIOKE ZAMRZIVAČA

FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE
(Zona najjačeg hlađenja)
Preporučuje se za zamrzavanje sveže/kuvane hrane

Ograničenja količine se određuju posebnom konstrukcijom (korpe, posude, krilca, fioke, police itd) ili prirodnim ograničenjem količine.

ODELJAK FRIŽIDERA

Sistem osvetljenja



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

ODELJAK ZAMRZIVAČA

Sistem Total No Frost

Sistem Total No Frost efikasno sprečava stvaranje leda, čime se izbegava ručno odmrzavanje odeljaka zamrzivača i frižidera. Njegov sistem za ventilaciju obezbeđuje savršenu cirkulaciju hladnog vazduha u oba odeljka, čime se izbegava nakupljanje leda.

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

Kockice leda*

Napunite 2/3 posude za led vodom i vratite je u odeljak zamrzivača. Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti tokom 12 i 24 časa navedena je na natpisnoj pločici.

UKLANJANJE FIOKA

Povucite fioke do kraja ka spolja, podignite ih i uklonite. Ako želite da dobijete veću zapreminu, odeljak zamrzivača može da se koristi bez fioke. Proverite da li su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

* Dostupno samo na određenim modelima

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Proverite sledeće: - da li je struja isključena; - da li je utikač ispravno ukopčan u utičnicu i da li je dvopolni prekidač za struju u ispravnom položaju (što omogućava napajanje aparata); - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni; - da li je kabl za napajanje oštećen.
	Aparat može da bude uključen/u režimu mirovanja.	Uključite aparat kratkim pritiskom na dugme  (pogledajte funkciju On/Stand-by (uključeno/u režimu mirovanja)).
Temperatura u odeljcima nije dovoljno niska.	Moguće je više uzroka (pogledajte „Rešenja“).	Proverite sledeće: - da li se vrata pravilno zatvaraju; - da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote; - da li je podešena odgovarajuća temperatura; - da li je cirkulacija vazduha kroz otvore na dnu uređaja sprečena (vidite odeljak za instalaciju).
U dnu odeljka frižidera se pojavila voda.	Odvod za vodu od otopljenog leda je blokiran.	Očistite odvod za vodu od otopljenog leda (pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje“).
Jedan ili više simbola neprekidno trepere, a osim toga podešena temperatura ne može da se promeni.	Alarm koji ukazuje na kvar. Alarm ukazuje na kvar tehničke komponente.	Kontaktirajte službu tehničke podrške.
Temperatura u frižideru je preniska.	- Podešena temperatura je preniska. - Možda je u zamrzivač stavljena velika količina sveže hrane.	- Pokušajte da podesite nižu temperaturu. - Ako je sveža hrana postavljena u odeljak zamrzivača, sačekajte da se potpuno zamrzne. - Isključite ventilator (ako postoji) sledeći proceduru opisanu o odeljku „VENTILATOR“.

* Dostupno samo na određenom modelu
** Nezavisno testirano od strane IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) uz korišćenje standarda ISO 22196

Hotpoint

Návod na rýchle spustenie

SK

ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBK HOTPOINT-ARISTON
VIAC INFORMÁCIÍ ZÍSKATE, AK OSKENUJETE QR KÓD NA VAŠOM SPOTREBIČI

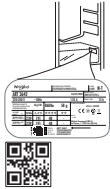
Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na **www.register10.eu**

Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- našej webovej stránke **docs.hotpoint.eu** a **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Viac informácií o svojom modeli nájdete na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu/>, ktorá je oficiálnou databázou výrobkov EPREL EÚ. Po výbere kategórie výrobku zadajte identifikátor modelu výrobku. Identifikátor modelu sa skladá z písmen a číslíc a nachádza sa na identifikačnom štítku, ako Mod. (pozri obrázok vpravo).

⚠ Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.



OPIS VÝROBKU

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte zariadenie do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Zapnuté/Pohotovostný režim
2. Teplota chladiaceho a mraziaceho priestoru

ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM
Spotrebič vypnete stlačením tlačidla na 6 sekundy. V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsvieti.

*K dispozícii len na niektorých modeloch

Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.
Poznámka: Týmto krokom sa spotrebič neodpojí od napájacieho zdroja.

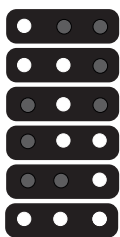
TEPLOTA CHLADIACEHO A MRAZIACEHO PRIESTORU

Tri indikátory LED signalizujú teplotu nastavenú pre priečinok chladničky.

Pomocou tlačidla  je možné nastaviť rôzne teploty spotrebiča.

Uskutočniť je možné nasledujúce nastavenia:

Kontrolky LED svetla



Nastavte teplotu

NAJMENEJ STUDENÁ

|

STREDNÁ

|

NAJNIŽŠIA TEPLOTA

FAST FREEZING (RÝCHLE MRAZENIE)

* * *

 LED vypnutá  LED zapnutá

FUNKCIA FAST COOL (RÝCHLE CHLADENIE)

Ak chcete rýchlo schladiť priestor chladničky, alebo šesť hodín pred vložení veľkého množstva potravín do priestoru mrazničky, aby sa zmrazili, zapnite funkciu „Fast Cooling“ (rýchle chladenie) opakovaným stláčaním tlačidla , kým 3 ikonky nezačnú blikať na zeleno a potom zostanú svietiť stále.

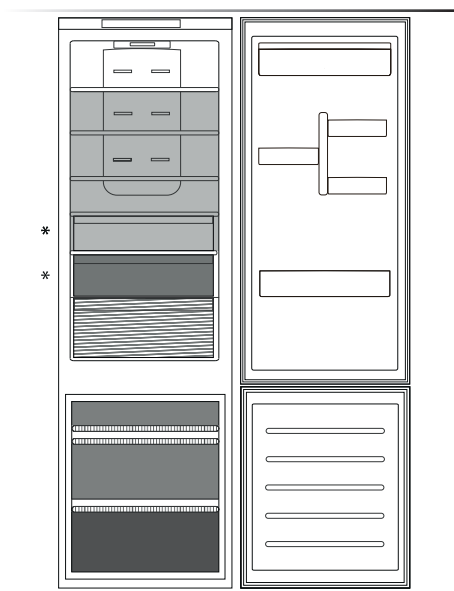
Funkcia sa automaticky po 26 hodinách vypne a teplota sa vráti na hodnotu pri zapínaní funkcie.

Stlačením tlačidla funkciu vypnete manuálne.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať.



AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



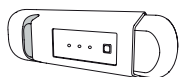
Legenda

- MENŠIA CHLADIACA ZÓNA**
Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajčiek, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov
- CHLADNÁ ZÓNA**
Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov
- NAJCHLADNEJŠIA OBLASŤ**
Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa.
- ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU**
- ZÁSUVKY MRAZIČKY**
- ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY**
(Maximálne chladná zóna)
Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/ uvarého jedla

Limity zaťaženia určuje konkrétna konštrukcia (koše, nádoby, klapky, police a pod.) alebo sú limity zaťaženia určené prirodzenými limitmi zaťaženia.

CHLADIACI PRIESTOR

Systém osvetlenia



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

MRAZIACI PRIESTOR

Systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinne zabráňuje tvorbe námrazy a vďaka nemu sa vyhnete otravnému manuálnemu odstraňovaniu námrazy v chladničke i mrazničke.

Vetrací systém zabezpečuje dokonalú cirkuláciu studeného vzduchu

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak.
Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

LIKVIDÁCIA

Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá.

v oboch priestoroch, vďaka čomu sa námraza nevytvára.

Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky.

Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno za 12 a 24 hodín zmraziť, je napísané na štítku.

VYBERANIE ZÁSUVIEK

Zásuvky vytiahnite smerom von, nadvihnite ich a vyberte. Po odobratí zásuviek získate v mraziacom priestore viac miesta.

Uistite sa, že sú dverka po vrátení potraviny na policičku/mriežku správne zatvorené.

*K dispozícii len na niektorých modeloch

РІШЕННЯ ПРОБЛЕМОВ

Що робити, як...	Моżliе причіны	Рішення
Овлáдачі панел є вупнутý, спотребіч непрацує.	Могло настáти проблем з напájaním спотребіча.	Сконтролујте, чи: • не дошло к вýпадку електричэго прýду; • є зáстрчка správне засунутá до зáсувки а акýко́лвек двојпóловý прépінáч є в správнєй polohe (umožňuje napájanie spotrebiča); • ефектíвнє фунгујú зáриáденá на очрáну електричэго систéму в домáцностí; • не є пошкодєný напáјáчí кáбел.
	Спотребіч мóже бытí в рéжимє Zap./пohotovostný рéжим.	Зáпнітє спотребіч кráткым стláчєнім тláчíдлá  (pozri funkciu Zap./Pohot. рéжим).
Тєплотá вnúтри прієчінкá нє є достáточно нízкá.	Прічіны мóжy бытí рóзнє (pozri чást „Рішення“).	Сконтролујте, чи: • сý двєрє správнє зáтвorené; • спотребіч нє є нáінстáловáны в блízкості тєплнэго здрóя, • є нáстáвєнá тєплотá прімерáнá; • цíркúлáціá вздуху чєз прієдху в споднєй чástі спотребічá нє є блокováнá (pozri інстáлáчnú пріручкú).
На днє прієчінкá хлáднічкý є водá.	Одток нá розмрáзєnú воду є блокováны.	Вýчíстíтє одток нá розмрáзєnú воду (pozri чást „Чíстєніє а úдржбá“).
Једєн алєбо вiацєро зєлєнýх symbolov нєустáлє блікáјú а нє є мóжнє змєнітí нáстáвєніє тєплоты.	Alarm poruchy. Alarm signalizuje poruchu v technickom komponente.	Обрáтíтє сá нá службу тєхнічєй помoci.
Тєплотá в хлáдіáцoм прієстрє є пріліш нízкá.	• Нáстáвєнá тєплотá є пріліш нízкá. • До мрáзіáчєго прієстрóу стє влóжíлí вєлíкє мнóжство чєрствýх потрáвín.	• Скúстє нáстáвítí вýшšíу тєплоту. • Ак сá до мрáзіáчєго прієстрóу влóжíа чєрствє потрáвínы, чáкáјтє, кým сá úплнє нєзмрáзіа. • Вупнітє вєнтíлáтoр (ак є к дíспozíціí) подлá покýнов описáнýх в одсекú „VENTILÁTOR“.

* K dispozícii len na niektorých modeloch
** Nezávisle testovala IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK)
s použitím ISO 22196

Hotpoint

Стислий посібник із початку роботи

UK

ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ ВИРІБ HOTPOINT-ARISTON
ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД НА ПРИСТРОЇ, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ

Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій пристрій на сайті **www.register10.eu**

З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- на нашому сайті **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Або **звернувшись до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів** (номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на паспортній табличці виробу.

Ви можете знайти більше інформації про вашу модель в Інтернеті на сайті <https://eprel.ec.europa.eu/>, який є офіційною базою даних продуктів ЄС EPREL. Спочатку виберіть категорію продукту, а потім введіть ідентифікатор моделі продукту. Ідентифікатор моделі складається з букв і цифр, він вказаний на ідентифікаційній табличці, як Mod. (див. зображення праворуч).

⚠ Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

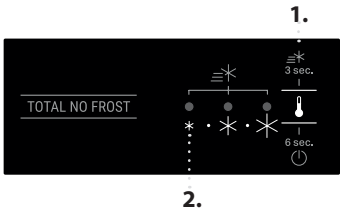
ОПИС ВИРОБУ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після монтажу, перш ніж приєднувати пристрій до електромережі. Якщо приєднати пристрій до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши пристрій, зачекайте 4–6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Увімкн./очікування
2. Температура в морозильному та холодильному відділеннях

*Лише у деяких моделях

УВІМК./ОЧІКУВАННЯ

Щоб увімкнути пристрій, натисніть та утримуйте кнопку протягом 6 секунд. У режимі очікування освітлення в холодильнику не працює. Щоб знову увімкнути пристрій, натисніть цю кнопку повторно.

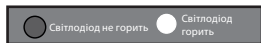
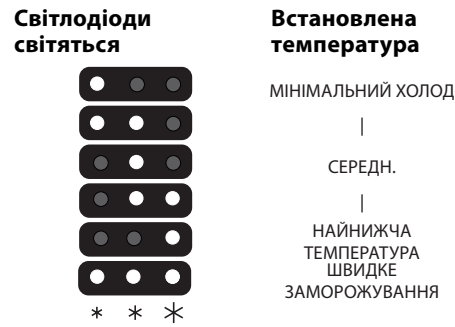
Примітка: При цьому пристрій не від'єднується від джерела живлення.

ТЕМПЕРАТУРА В МОРОЗИЛЬНОМУ ТА ХОЛОДИЛЬНОМУ ВІДДІЛЕННЯХ

Три світлодіодні індикатори вказують на температуру, установлену в холодильному відділенні.

Робочу температуру приладу можна встановити за допомогою кнопки .

Можливі наступні налаштування:



ФУНКЦІЯ «FAST COOLING» (ШВИДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ)

Для швидкого охолодження холодильного відділення або за 6 годин до завантаження до морозильного відділення великої кількості продуктів увімкнуті функцію «Швидке охолодження», натиснувши і утримуючи кнопку . поки 3 зелені значки не заблимають зеленим і потім будуть горіти постійно.

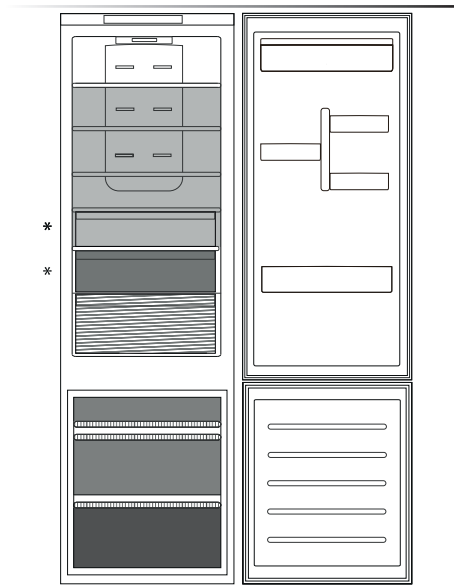
Через 26 годин функція вимкнеться автоматично, а температура підвищиться до попереднього значення.

Щоб вимкнути функцію вручну, натисніть кнопку.

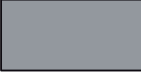
Примітка: Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими.



ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ

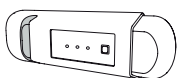


Умовні позначки

- | | |
|---|--|
|  | ЗОНА НАЙМЕНШОГО ОХОЛОДЖЕННЯ
Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення |
|  | ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ
Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів щоденного споживання, делікатесів, йогуртів |
|  | НАЙХОЛОДНІША ЗОНА
Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса. |
|  | КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ |
|  | КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ |
|  | КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ
(Зона максимального охолодження)
Рекомендується зберігати свіжозаморожені/приготовані продукти |
- Обмеження щодо завантаження пристрою визначаються конкретною конструкцією (кошиків, контейнерів, полиць, ящиків тощо) або природними властивостями.

ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система освітлення



Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G

МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система Total No Frost (без обмерзання)

Система Total No Frost (автоматичне відтавання) ефективно запобігає формуванню льоду, дозволяючи уникнути розморожування вручну як в морозильному, так і в холодильному відділенні.

Вентиляційна система здійснює циркуляцію повітря в обох відділеннях пристрою, тим самим не допускаючи утворення льоду.

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його у морозильну камеру.

Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити протягом 12 або 24 годин, вказано на табличці з технічними даними.

*Лише у деяких моделях

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому стислому посібнику не зазначено інше. Система освітлення холодильної камери має світлодіоди, які забезпечують яскравіше світло, споживаючи при цьому менше електроенергії.

УТИЛІЗАЦІЯ

Двері і кришки холодильника перед утилізацією на полігоні необхідно зняти, щоб не допустити потрапляння всередину дітей або тварин.

ВИЙМАННЯ ЯЩИКІВ

Потягніть ящики назовні до упору, трохи підніміть, а потім вийміть їх. Щоб збільшити місце для зберігання продуктів у морозильній камері, вийміть з нього всі ящики. Розмістивши продукти на полицях або решітках, щільно закрийте дверцята.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Рішення
Панель керування вимкнено, пристрій не працює.	Можливо, виникли проблеми з електропостачанням пристрою.	Перевірте, чи: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - вилка правильно вставлена в розетку і чи в правильному положенні знаходиться двополюсний перемикач (тобто чи забезпечено електроживлення приладу); - працюють належним чином захисні пристрої електричної системи будинку; - не пошкоджено шнур живлення.
	Можливо, прилад перебуває в режимі "Увімкн./очікування".	Увімкніть прилад, коротко натиснувши кнопку  (див. опис функції "Увімкн./очікування").
Температура у камерах недостатньо низька.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ «Рішення»).	Перевірте, чи: - закриті належним чином дверцята; - пристрій встановлено не поблизу джерела тепла; - встановлено належну температуру; - ніщо не перешкоджає циркуляції повітря через вентиляційні отвори, розташовані в нижній частині приладу (див. розділ "Монтаж").
На дні холодильної камери збирається вода.	Забився отвір для зливання талої води.	Очистіть отвір для стікання талої води (див. розділ «Очищення та обслуговування»).
Один або більше зелених символів постійно блимають, а встановлену температуру змінити не вдається.	Сигнал попередження про неналежне функціонування. Вказує на помилку в роботі технічного компонента.	Зверніться до центру технічного обслуговування клієнтів.
Температура в холодильному відділенні занадто низька.	- Встановлено занадто низьку температуру. - Можливо, до морозильного відділення завантажили велику кількість свіжих продуктів.	- Спробуйте встановити нижчу температуру. - Якщо в морозильне відділення завантажено свіжі продукти, зачекайте, доки вони повністю замерзнуть. - Вимкніть вентилятор (за наявності), дотримуючись процедури, що описана вище в розділі "ВЕНТИЛЯТОР".

* Доступно лише в деяких моделях
** Незалежні випробування проведено IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) відповідно до стандарту ISO 22196



400020020670
